

Curriculum vitæ

Miloud GHARRAFI

Diplômes et titres universitaires

2018 : Habilitation à diriger des recherches en études arabes, Université Rennes 2. Intitulé : *Le roman arabe de la migration*, sous la direction de Madame Elisabeth Vauthier.

1997 : Doctorat nouveau régime en sémiotique et sciences de communication, Université de la Sorbonne nouvelle, Paris III. Intitulé : *L'image publicitaire au Maroc, Essai d'analyse ethno-sémiotique*. Sous la direction de Daniel REIG. Mention : Très honorable avec félicitations.

1991 : D.E.A. Langues, littératures et civilisations orientales, Université de Paris III. Sujet de mémoire : *Le conte du pêcheur et du génie (Mille et une nuits), Essai d'analyse sémiotique*. Mention : Très bien.

1990 : Maîtrise en langue et littérature arabes, Université Mohamed 1^{er}, Oujda, Maroc.

1987 : Baccalauréat arabisé, Maroc.

1986 : Baccalauréat Lettres modernes bilingues (arabe, français), Maroc.

Concours nationaux

2000 : Agrégé d'arabe, France.

1999 : Certifié d'arabe, France.

Parcours professionnel

Depuis septembre 2019 : Professeur des universités, Université Jean Moulin, Lyon 3

2007-2019 : Maître de conférences détaché auprès des Ecoles de Saint-Cyr Coëtquidan.

2008-2010 : Chargé d'enseignement au département d'arabe, Université de Nantes.

2010-2019 : Chargé d'enseignement au département d'études arabes, Rennes 2.

2001-2007 : Maître de conférences, Université de Toulouse 2.

2005-2007 : Enseignant d'arabe vacataire en classe préparatoire, lycée Saliège, Balma.

2000-2001 : Agrégé d'arabe, collège Jean Jaurès et lycée Jean Rostand, Villepinte.

1999-2000 : Certifié d'arabe, collège Jean Jaurès, Villepinte.

1998-1999 : Chargé d'études en sémio-linguistique, Anacom, Paris.

1994-1996 : Assistant d'arabe au lycée Balzac et au collège Georges Méliès, Paris.

1992-1999 : Enseignant d'arabe à Reine Formation (Institut privé d'enseignement des langues étrangères), Versailles.

Responsabilités administratives

2014-2019 : Directeur de l'axe de recherche LASIMA (Langues, savoir et imaginaire dans le monde arabe), Laboratoire de Recherche ERIMIT (Equipe de recherches interlangues : Identités, Mémoires, Territoires), Rennes 2.

2009-2015 : Membre du jury du CAPES externe d'arabe.

2007-2011 : Membre élu du comité de l'AFDA (Association française des arabisants).

2002-2006 : Membre élu du conseil du département des langues étrangères, Université Toulouse 2.

2004-2006 : Directeur du département des études arabes, Université de Toulouse 2.

2004- 2007 : Responsable de la filière LEA pour la langue arabe à l'Université de Toulouse 2. Plusieurs fois membre titulaire du jury du comité de sélection de la 15ème section pour le recrutement des Maîtres de Conférences : Université de Lorraine (2017), INALCO (2015, 2013), Université de Lyon 3 (2013), Université de Rennes 2 (2011), Université de Nancy (2011), Université de Nantes (2009), Université de Toulouse 2 (2006).

Activités pédagogiques

2014-2018, Centre de Recherche des Ecoles de Saint-Cyr Coëtquidan : Cours sur le discours jihadiste pour les élèves officiers en Master spécialisé.

2007-2019 : Ecoles de St-Cyr Coëtquidan : Enseignant et responsable des cours d'arabe littéral pour les étudiants EMIA 1 et EMIA 2 et pour les ESM 2

2010-2019 : Université Rennes 2 (intervenant extérieur) : Cours de littérature moderne et de Méthodologie littéraire pour les M1, cours de poésie arabe classique pour les L2 et L3 et pratiques de la langue pour les L1.

2001-2007. Université Toulouse 2 : Enseignement de la littérature arabe classique pour la maîtrise et L2, techniques d'expression, grammaire arabe et traduction (thème) pour L3.

2004-2007 : Université Toulouse 2 : Responsable de la filière LEA.

2002- 2006 : Université Toulouse 2 : Responsable de la Formation continue en arabe.

2004-2007 : Enregistrement des textes arabes pour les élèves de Polytechnique.

2005-2007 : Enseignant vacataire d'arabe en classes préparatoires, lycée Saliège, Balma.

2002-2007 : Examineur à l'oral des étudiants du FLE (Toulouse 2) dont l'arabe est la langue maternelle.

2003-2007 : Examineur en langue amazigh des élèves de terminale en épreuve dialectale, Académie de Toulouse.

Animation de la recherche

2018 : organisateur de la journée d'étude *Fanatisme et radicalités*, autour du livre *Fanatisme aujourd'hui : Enjeux cliniques des nouvelles radicalités*, R.Hamon § Y.Trichet (dir.), 29 novembre 2018, Centre de Recherche des Ecoles de Saint-Cyr Coëtquidan.

2018 : organisateur du colloque international *Poétique du récit migratoire*, LASIMA/ERIMIT, 18-19 octobre 2018, Université Rennes 2.

2017, coorganisateur (avec Abdelfattah Nissabouri) de la journée d'étude : *La langue arabe à l'ère du numérique*, LASIMA / ERIMIT, 16 novembre 2017, Université Rennes 2.

2017 : Organisateur de la journée d'étude *Boire et manger dans la culture arabe*, 17 novembre 2016, Université Rennes 2.

2016 : Membre du comité scientifique du colloque international *L'enfant dans la culture arabe moderne*, Université de Lorraine, 29 et 30 septembre 2016.

2015 : Membre du comité scientifique du colloque international *Le corps masculin déplacé. L'épreuve de la migration dans la littérature arabe moderne*, 19-20 novembre 2015, Université de Lorraine.

2014 : Membre du comité scientifique du colloque international *Corps et désordre dans le monde arabe*, Université Rennes 2, 20 et 21 mars, 2014.

2015 : Organisateur de la journée d'étude *Les langues en exil*, ERIMIT, 26 mars 2015, Université Rennes 2.

2014 : Membre scientifique du colloque international *Corps et désordre dans le monde arabe*, 20 et 21 mars, ERIMIT Université Rennes 2.

2013 : Organisateur du Colloque international *La migration dans la littérature arabe*, (Oujda, Maroc) en partenariat entre ERIMIT et le laboratoire Littérature Générale et Comparée : Imaginaires, Textes et Cultures, Université Med 1^{er}, Oujda, Maroc, 24 et 25 avril 2013, Oujda.

2013-2014 : Organisateur de la journée de la poésie arabe au département des études arabes à Rennes 2. Invités : Siham Bouhlal (Maroc, 2013), Khulood Al-Mualla (Emirats arabes unis, 2014).

2011 : Coorganisateur du colloque international *Les organisations combattantes irrégulières dans le monde arabo-musulman*, CREC (Centre de recherche des Ecoles de St-Cyr Coëtquidan), 6 et 7 juin 2011, Ecole militaire, Paris.

2010 : Organisateur de la journée d'études *L'humanisme dans la culture arabo-musulmane*, Association française des arabisants, 27 mars 2010, Institut du monde arabe.

2009 : Organisateur du colloque international *Guerre et culture arabo-musulmane*, 19 mars 2009, Centre de Recherche de St-Cyr Coëtquidan, Guer.

2005 : Coorganisateur du colloque international *La littérature libyenne : le cas de la nouvelle*, Groupe AMAM (Analyse monde arabe et méditerranée) et départements des études arabes, 24-25 novembre, 2005, Université Toulouse 2.

2002-2005 : Organisateur de la journée de la poésie arabe, Université Toulouse 2. Invités : Ouadou ould Ibnou (Mauritanie, 2002), Maram al-Masri (Syrie, 2003), Abdellatif Laâbi (Maroc, 2004), Amjad Nasser (Jordanie, 2005),

Publications scientifiques

Ouvrages

2016. *La migration dans la littérature arabe contemporaine*, (dir.), Publications de l'Université de Mohamed 1er, Oujda, Maroc, 2016, 218 p.

1999. *L'image publicitaire au Maroc, essai d'analyse ethno-sémiotique*, Lille, Presses universitaires du Septentrion, 1999, 471 p.

Articles parus dans des revues et ouvrages à comité de lecture

2019 : « Entretien avec Mohamed Miloud Gharrafi », *Recherches & Travaux* [En ligne], 95 | 2019, mis en ligne le 05 décembre 2019. URL : <http://journals.openedition.org/recherchestravaux/1812>

2019 : « L'image de la guerre et du guerrier dans la poésie arabe », in Jacques Frémeaux, Martin Motte et Antoine Schülé (dir.), *Guerre et littérature*, Editions de l'école de guerre, Paris, 2019, p. 17-36.

2019 : « L'exilé dans le roman arabe : le tendre, le fort et le parfait » in Fatiha Taib et Driss Aabiza (dir.), *Publications de l'université Mohamed V*, Rabat, 2019, p. 69-83.

2018 : « La propagande jihadiste : le cas de Daech » in R. Hamon et Y. Trichet (dir.), *Les fanatismes aujourd'hui : Enjeux cliniques des nouvelles radicalités*, Erès, Toulouse, 2018, p. 445-465.

2017. « L'enfant sourd-muet dans le roman arabe. Le jeu de la parole et du silence », *LiCarC*, (Littérature et cultures arabes contemporaines), n° 5, 2017, p. 209-219.

2017. « *Aytām Sūmar* : namūdağ al-ta'addud al-manhağī fī naqd al-šī'r » (*Les orphelins de Sumer : une critique pluridisciplinaire de la poésie* », in Abderrezak Hidrani, *Benaissa Bouhmala : Ta'wīl al-ʿayn wa-l-rūḥ* (*Benaissa Bouhmala : L'interprétation de l'œil et de l'esprit*), Rabat, Dār al-amān, 2017, p. 89-94.

2014. « Amour et Altérité dans le roman (*Les odeurs de Marie-Claire*) de Habib Selmi », *LiCarC* (Littérature et culture arabe contemporaines), n° 2, éd. Classiques Garnier, 2014, p. 93-103.

2014. « La préface allographe dans l'œuvre poétique de Amjad Nasser », *ARABIQUE* [En ligne], Numéro 2 - 2014, <http://arabiques.org/index.php?id=150>.

2013. « Le corps en immigration. Au-delà des limites », *LiCarC*, n° 1, éd. Classiques Garnier, 2013, p. 101-114.

2013. « Quand le rêve littéraire pousse à la marginalité : le cas de Samuel Shimon », in Laurence Denoos et Xavier Luffin (dir.), *Aux marges de la littérature arabe contemporaine*, Helsinki, Academia Scientiarum Fennica, 2013, p. 97-105.

2013. « Stratégie persuasive de la guerre dans le discours d'Al-Qaïda », *Stratégique*, n°103, Paris, 2013, p. 81-91.

2012. « Mā warā' al-ğazal : qirā'a fī šī'r ibn kurrīw » (Au-delà du *ğazal* : la poésie d'ibn Kurrīw), revue *Dihya*, n°1, 2012, Oujda, Maroc, p. 48-61.

2011. « Al-šarṭ al-insānī fī riwāyat tarāṭīl al-ʿadam » (La condition humaine dans le roman : *chants du néant*) de Maha Hassan, *Muqārabāt*, n° 7, tome 4, Fès, 2011, p. 29-32.

2011. « L'enseignement de l'arabe en France : entre choix institutionnel et renvoi identitaire », in *Langues en immigration : Mutations et nouveaux enjeux*, Collectif, publications CCME, Maroc-France, 2011, p. 127-131.

2011. « Abû Al-Qâsim Al-Châbbî (1909-1934) », Supplément littéraire, *Al Moukhtarat*, n° 72, Paris, Centre de Langue et de Civilisation, Institut du monde arabe, 2011, p. 4-13.

2010. « Le portrait de l'immigré clandestin dans le roman arabe », *TRANS*, revue électronique de recherche sur la culture [en ligne], n° 17 - 2010, Publications de l'Institut de recherches de littérature et de civilisation régionaux et transnationaux, Vienne, Autriche http://www.inst.at/trans/17Nr/3-4/3-4_gharraf.htm

2010. « Kairouan, capitale spirituelle du Maghreb », Dossier, *Al Moukhtarat*, n° 69-70, Paris, Centre de Langue et de Civilisation, Institut du monde arabe, 2010, p. 16-30.

2005. « Une littérature arabe "immigrée" », *Horizons Maghrébins*, n° 52, Presses universitaires du Mirail, 2005, p. 156-161.

2011. « Négation et énonciation dans la publicité arabe », in Bacha Jacqueline et Azouzi Ammar (dir.), *La négation en discours*, Publication des Universités de Sousse et Kairouan, Tunisie, 2011, p. 111-131.

2003. « Le conte de *Wāwlūt* : narration et énonciation, *Horizons Maghrébins*, n° 49 Presses universitaires du Mirail, 2003, p. 112-119.

2002. « Qirā'a fī sīmyūlūgyā al-ṣūra », (A propos de la sémiotique visuelle), revue *Ālam al-fikr*, n°1, V. 31, Koweït, 2002, p. 221-249.

1995. « Baḍ al-awjuh al-balāḡiyya fī al-ṣura al-iṣhāriyya bi-l-maḡrib » (Quelques figures rhétoriques dans l'image publicitaire au Maroc), *Al-Ālam al-taqāfi*, Rabat, 4 février, 1995.

1990. « Al-taḥawwulāt al-sardiyya fī alf layla wa-layla : ḥikāyat al-sindibād namūdaḡ-an » (Les transformations narratives dans les *Mille et une nuits : le cas du conte de Sinbad*), *Al-Ālam al-taqāfi*, Rabat, 22 septembre, 1990.

Traduction

- *Regret en bas de la toile*, Préface et traduction de l'arabe du recueil de Mohamed Ahmad Bennis, Paris, L'Harmattan, 2017, 74 p.

- *L'arbre de l'absence*, traduction de l'arabe des poèmes choisis d'Ali Al-Hazmi (Arabie Saoudite), Nantes, L'Aile éditions, 2016, 80 p.

- *Une seule porte et des demeures*, Préface et traduction de l'arabe du recueil poétique d'Ahmad Al-Shahawy (Egypte), Nantes, L'Aile éditions, 2013, 150 p.

Publications littéraires

1. Poésie

- *Lā ušrik-u bi-l-uzlat-i aḥad-an* (Je n'associe personne à ma solitude), poèmes, Dār Al-adham, Le Caire, 2014.
- *Echos lointains*, poèmes arabes-français, Ailes éditions, Nantes, 2014.
- *Amḍaḡuhā ʿilk-an aswad* (Je la mâche comme un chewing-gum noir), poèmes, Ailes éditions (France) et Tarifa (Maroc), 2009.
- *Ḥarāʿiq al-ʿiṣq* (Brûlures de la passion), poèmes, Tarifa (Maroc), 2002.

Plusieurs poèmes extraits de ces trois recueils ont été traduits dans des langues européennes (anglais, français, italien, macédonien, roumain) dont deux traductions en espagnol ont été publiées sous forme de recueils :

- *Viaje de ida* (Aller simple), Poèmes, traduits du français par Leandro Calle, Centre Mohammed VI pour le dialogue des civilisations, Chili, 2016.
- *No estoy solo* (Je ne suis pas seul), poèmes, traduits de l'arabe par Mohamed Ahmed Bennis, Maison de la poésie, Costa Rica, 2014.

2. Roman

- *Lam ara al-šallālāt min aʿlā* (Je n'ai pas vu les cascades d'en haut), roman, Al-Ghawoon, Beyrouth, Liban, 2011.

Colloques, journées d'études, conférences
--

2020 : "La représentation de la femme migrante dans le roman arabe contemporain", Journée d'étude La représentation en question, ERIMIT, 13-14 février, 2020, Université Rennes 2.

2018 : "Écrire le pays d'origine dans *Les Balcons de la mer du Nord* de W. Laredj", colloque international *Poétique du récit migratoire*, LASIMA/ERIMIT, Université Rennes 2.

2017 : "Le récit de la migration : une littérature contestataire", colloque international : L'écriture comme acte de résistance, organisé par la chaire universitaire et culturelle de Mahmoud Darwich en partenariat avec L'université Libre de Bruxelles et l'Université catholique de Louvain, BOZAR, Bruxelles, 26 et 27 octobre 2017.

2017 : « Migration et démocratie dans l'écriture dramatique arabe », Colloque international : *Théâtre, autocraties et démocraties*. Université Saint-Esprit de Kaslik, Jounieh, Liban, 29-31 mars, 2017.

2017 : "L'exil dans le roman arabe de la migration", colloque international : Migration et exil, Université Mohamed V Agdal, Rabat, Maroc, 24 et 25 mai 2017.

2016 : « Les couleurs dans le Coran », journée d'étude *La couleur dans tous ses états dans l'aire arabe*, Département d'arabe de l'université de Nantes et LASIMA (ERIMIT), Université de Nantes, 2 décembre 2016.

2016 : « Boire et manger dans le roman arabe de la migration », Journée d'étude *Boire et manger dans la culture arabe*, LASIMA (ERIMIT), Université Rennes, 17 novembre 2016.

2016 : « Du jihad au jihadisme : la propagande de Daech », Colloque international *Les fanatismes aujourd'hui, Enjeux cliniques des nouvelles radicalités*. Laboratoire : Recherches en psychopathologie, nouveaux symptômes et lien social (EA4050), Université Rennes 2, 13-14 octobre 2016.

2016 : « Le roman arabe contemporain de la migration : enjeux thématiques et littéraires », journée d'étude *Le sujet migrant dans la littérature arabe*, LASIMA/ERIMIT, Université Rennes 2, 14 octobre 2016.

2016 : « L'enfant sourd-muet dans le roman arabe », Colloque international *L'enfant dans la culture arabe contemporaine*, Université de Lorraine, 29-30 septembre 2016.

2016 : « Islam et poésie », Journée d'étude *La langue arabe, une langue sacrée, une sacrée langue*, Conservatoire national des arts et métiers, 3 juin 2016, Paris.

2016 : « Le retour dans le roman arabe de la migration », XIIIème colloque international de La Société italienne pour les Études sur le Moyen Orient (SeSaMO), *Migrants : communautés, frontières, mémoires et conflits*, Université de Catane (Italie), 17-19 mars 2016.

2015 : « *Lampedusa* : le corps en traversée », Colloque international *Le corps masculin déplacé : l'épreuve de la migration dans la littérature arabe moderne*, Université de Lorraine, 19-20 novembre, 2015.

2015 : « Langues et exil dans le roman arabe », Journée d'étude sur *Les langues en exil*, Equipe ERIMIT, Rennes 2, 26 mars 2015.

- 2014** : « Le corps en exil dans le roman arabe contemporain », Colloque international *Corps et désordre dans le monde arabe*, Université de Rennes 2, 20-21 mars, 2014.
- 2013** : « Le moyen arabe dans les actes *adoulaires* au Maroc », 4ème colloque international sur *Le moyen arabe*, Atlanta, 12-15 octobre 2013.
- 2013 : « L'image de la guerre et du guerrier dans la poésie arabe », journée d'études *Guerre et littérature*, Centre de recherche de St-Cyr Coëtquidan, 7 juin, 2013.
- 2013** : « Le corps dans la littérature arabe de l'immigration », Colloque international *La migration dans la littérature arabe*, 24 et 25 avril 2013, Université Med 1er, Oujda (Maroc).
- 2010** : « Le corps malade en immigration : le cas du roman arabe », Colloque international *La métamorphose de l'humanisme en Europe : littérature, médecine et société*, Rome, 21-22 septembre 2010.
- 2010** : « La préface allographe dans l'œuvre poétique d'Amjad Nasser », Colloque international *Pré-texte : discours d'introduction, d'explication et d'attribution*, Université de Rennes 2, 2010.
- 2010** : « Exil, mémoire et identité dans *Cordon Ombilical* » de Maha Hassan, Journées d'études *Ecrire au féminin*, Université de Strasbourg, 7 et 8 octobre 2010.
- 2009** : « La migration clandestine en littérature : le cas de Mostapha Chaabane », Journée d'étude *Littérature et immigration en littérature en Espagne et au Maghreb*, Université de Strasbourg, 12 mars 2009.
- 2008** : « Négation et énonciation dans le discours publicitaire arabe », Colloque international *La négation en discours*, Universités de Sousse et Kairouan, Tunisie, 3 - 4 - 5 avril 2008.
- 2008** : « Histoire, cultures et identités dans le roman de Nadia Chafik *A l'ombre de Jugurtha*, Journée d'étude sur *L'écriture féminine au Maghreb*, Université de Toulouse 2, avril 2008.
- 2007** : « La migration dans le roman marocain », Congrès *Savoir, créativité et transformation des sociétés*, INST, Vienne, Autriche, décembre 2007.
- 2005** : « Le mythique, le symbolique et le religieux dans les nouvelles d'Ibrahim Al-Koni », Colloque international *La littérature libyenne, le cas de la nouvelle*, Université de Toulouse 2, 24-25 novembre 2005.

Direction, codirection et soutenances de thèses
--

1. Direction et codirection de thèses :

Depuis octobre 2019 : Aala Yusuf, Intertextualité et représentation littéraire de la société saoudienne dans l'oeuvre de Gazi al-Qusaybi, université Jean Moulin-lyon3

Depuis octobre 2018 : Hanada Mohamad, *L'érotisme dans le roman arabe contemporain*, Université Rennes 2.

: Iddar Abdeslam, *Les enjeux identitaires et culturels de la transmission/apprentissage de l'arabe comme langue d'origine. Etude du dispositif de l'enseignement de langue et culture d'origine (ELCO) à Rennes*, Université Rennes 2.

Depuis octobre 2017 : Direction de la thèse de Niang Cheikh, *L'impact de l'Islam confrérique sur l'échiquier politique sénégalais*, Université Rennes 2.

Depuis 2016 : Codirection, avec Laurence Denooz, de la thèse de Mame Libasse Thiaw, *Le roman arabe et africain de la migration*, Université de Lorraine.

2014-2019 : Codirection, avec Laurence Denooz, de la thèse d'Amina Chorfa, *Transmission et rupture de l'héritage culturel et religieux dans l'œuvre de Samar Yazbek* (Syrie), Université de Lorraine, Nancy.

2. Membre de jury :

Février 2020 : Membre de jury, thèse de Amina Chorfa, *La lutte contre l'oubli dans la littérature syrienne de résistance : Étude des romans Ṭiflat al-samā', Ṣaṣṣāl et Lahā marāyā* de Samar Yazbek, sous la direction de Laurence Denooz et la codirection de Miloud Gharrafi, Université de Lorraine, Nancy.

Janvier 2020 : Président du jury, thèse de Fatima-Zohra Hedibi El AÏHAR, *Les représentations de l'oralité maghrébine dans l'œuvre romanesque de Waciny Laredj*, sous la direction de Mourad Yelles, INALCO.

Décembre 2019 : Président du jury, thèse de Cheikh Tidiane Ndiaye, *L'alternance codique arabe-wolof au Sénégal*, sous la direction de Elisabeth Vauthier et la codirection de Abdelfattah Nissabouri, Université Rennes 2,

Novembre 2018, Membre de jury, thèse de Tarek Khalifa, *Génèse de la critique arabe moderne*, sous la direction de Henri-Hassan Sahloul, Université Jean Moulin-Lyon 3.

2012 : Membre de jury, thèse de Saleh Diab, *Le poème en prose arabe*, Jacqueline Chabbi, (dir.), Université Paris VIII, 2012.

2006 : Membre de jury, de thèse de Soumia Masrar, *La peinture non-figurative au Maroc de 1950 à nos jours*, Claude Bédard (dir.), Université de Toulouse 2, 2006.

Entretiens dans des revues et des médias

2019 : Invité de la revue Speed Gouez : l'esprit sauvage, N°25, 2019.

2 février 2019 : Interviewé par La chaîne *Nil*, Le Caire, lors de la 50ème édition du salon international du livre. <https://www.youtube.com/watch?v=g1qJBEYNUmQ>

4 octobre 2018 : interviewé par Radio de Tanger dans l'émission "Fawasil" autour de la littérature arabe migrante.

Octobre 2017 : Invité de l'émission arabophone *Qara'nā lakum*, Radio Monte Carlo.
<http://www.mc-doualiya.com/chronicles/livres-mcd/20171001>

Octobre 2015 : Invité de l'émission culturelle, *Al-maššā'*, Al-Jazeera.
<https://www.youtube.com/watch?v=yQqVWgkWdCA>

Octobre 2014 : Invité de l'émission littéraire « IMPROMPTUS », Radio G, Angers.
http://audioblog.arteradio.com/post/3062182/echos_lointains/

Participation aux rencontres littéraires

2019 : invité à la 50ème édition du salon international du Caire pour une lecture poétique et deux tables rondes sur la littérature arabe de la migration.

4 octobre 2018 : Invité aux Rendez-vous de Max Jacob : lecture poétique à la maison de Max Jacob, Quimper.

2018 : invité par le CCME au salon international du livre à Casablanca pour une table ronde sur : la production littéraire des Marocains du monde, 10 février 2018.

2017 : invité par le Cercle nantais pour une lecture poétique bilingue, 2 décembre 2017.

2017 : invité par l'Université de Grenoble (UFR des langues étrangères) pour une soirée littéraire, Café des Arts, Grenoble, 9 novembre 2017.

2015 : invité au 31ème festival international de poésie, Trois-Rivières, Quebec.

2015 : invité aux 2èmes rencontres méditerranéennes de poésie, Madieq (Maroc).

2014 : invité au 13ème festival international de poésie au Costa Rica (San José).

2014 : invité au festival international de poésie La Palabra en el mundo, Venise.

2013 : invité au festival international de poésie à Sète.

2013 : invité au 2ème festival international de poésie au Caire.

2012 : invité au salon du livre de Casablanca pour un débat sur les langues en immigration, Casablanca, (10 février, 2012).

2012 : invité au festival international de poésie Al-Mutanabbi, Zürich.

2010 : Invité au salon littéraire arabe à Bruxelles.

2010 : invité au 49ème festival international de poésie, Struga (Macédoine).